



**SERAFINO CULCASI**

# **LU TIRRIMOTU**

**EDIZIONI**



**IL DISCO**

**Serafino Culcasi**

# LU TIRRMOTU

*Introduzione di Alberto Barbata*

**EDIZIONI**



**IL DISCO**

**Proprietà letteraria riservata**

Il gruppo di composizioni che ha come titolo « *Lu tirrimotu* » e che comprende altri pezzi già dati, precedentemente, alle stampe, rappresenta una nuova tappa del colloquio iniziato, alcuni anni or sono, da Serafino Culcasti con i lettori e con il pubblico, quando, per la prima volta, si presentò nelle piazze per recitare il suo poemetto « *Acid-dazzi di lu vintannali* ».

Il colloquio iniziato dura ancora, oggi più che mai.

« *Lu tirrimotu* », calamità naturale che si aggiunge alle piaghe secolari in cui versa la società siciliana, è stato l'incentivo per continuare la lotta, il nuovo banco di prova sul quale ballano per ora, da una parte autorità e governanti, dall'altra i siciliani che sperano davvero, almeno per una volta, di non rimanere soli nella loro lenta agonia.

E' un breve racconto allucinante « *lu tirrimotu* », pieno di richiami, com'è d'uso nella poesia popolare, con una sua liricità fresca e genuina, pervaso da una punta di sottile ironia e con un finale raziocinante e scettico di pretta marca isolana.

*Non si può credere più a niente, vorrebbe dire il nostro cantore popolare, da sempre la società italiana ha bollato le nostre popolazioni, le ha spinte a cercare invano un ritaglio di terra, un lavoro che solo fuori della patria potevano trovare, una casa dove degnamente abitare, un banco di scuola su cui studiare per non restare, anche in questo campo, dei sinistrati.*

*Poeta d'intelligenza Culcasi, cantore generoso e appassionato della sua gente e della sua terra, si avvale nelle sue opere della tendenza, naturale anche nel Sud, a spingere il colloquio verso posizioni raziocinanti e oggettivanti, con un pizzico satirico di furbesca malizia.*

*Nelle « Prumissi di li elezioni rigiunali » quando la voce del poeta si fa amara e rassegnata, narrando l'umana tragedia e l'attesa, ormai ancestrale, del popolo siciliano, si apre un dialogo netto e chiaro con un mondo che ancora spera e non si rassegna ad essere solamente un mito o un pezzo di attrazione di giornale o peggio un pupo tirato dai fili del puparo.*

*Serafino Culcasi si riallaccia degnamente alla tradizione dei cantori o « partisti popolari » che hanno cantato il tema dell'amore, del riscatto sociale, della miseria, proprio al principio del secolo, ed anche prima, quando l'ideologia socialista delle « masse sfruttate » lanciava il suo primo manifesto in questa terra lacerata da secoli di oppressione e di arretratezza socio-economica.*

*Anche lui appartiene a questa produzione non colta di*

*poeti d'occasione come si potrebbero definire i poeti di « carnevale » o « partisti pacecoti » che, ancor oggi, scendono sulle piazze, ogni anno, a parlare con il pubblico, a sfogare il loro diritto a « mugugno » dopo un anno di duro lavoro in campagna o in miniera, lontani, in Svizzera o in Germania, dove « lu pani si chiama pani » e dove il ricordo della terra nostra diventa poesia.*

*Sebbene nei versi del nostro poeta sia facile riscontrare momenti oleografici e di « ridiculum » facile, non mancherà al lettore la possibilità di trovare veri accenti umani, sentimenti vissuti.*

Alberto Barbata

## LU TIRRI MOTU

Guardu ccu st'occhi chini di turruri  
Dispirazioni di li sinistrati  
Misi sutta li tenni strati strati,  
Lu chiantu ruttu di li puvireddi  
Rassignati a la vuluntà di Diu,  
A sta povira genti marturiata  
Puru la matri terra li tradiu.

St'autru turrimotu cci vulia:

Distruzioni petra supra petra,  
Macchii di sangu sutta li cantuna  
Li morti ristar a munzidduna,  
Giuvini, vecchi e picciriddi  
Strutti di lu travagghiu e di lu sonnu  
Locchi spalancati di dda notti  
Nun vittiru cchiù luci di lu iornu.



## IL TERREMOTO

Guardo con occhi pieni di terrore  
la disperazione dei sinistrati  
buttati sotto tende lungo strade,  
il pianto rotto degli infelici  
rassegnati alla volontà di Dio,  
povera gente martoriata  
che financo madre terra tradì!

Anche il terremoto!

Distruzione pietra su pietra,  
macchie di sangue sotto il tufo,  
i morti rimasero ammucchiati,  
giovani, vecchi, bambini  
distrutti dal lavoro e dal sonno  
con gli occhi spalancati di quella notte  
in cui non videro più la luce del giorno.



L'annu millinovicentusessantottu

Lu quinnici d'innaru, a tri di notti  
La terra trantuliau forti forti  
Causannu misiru scunfortu  
Epicentru Salaparuta e Gibillina,  
Disastrata Santa Marghirità,  
Muntivagu distruttu 'nzanu  
Lassannu 'nta lu cori na frita.

Semidistrutti Partanna, Poggioriali

Santa Ninfa cu Castelvetro,  
Salemi ia cadennu pianu pianu,  
Calatafimi, Vita Campuriali,  
Quantu paisi 'nta l'Agrigintinu  
Altrittanti 'nta lu Palirmitanu,  
Scossu Trapani, Munti San Giulianu,  
Nun ci fu dottu, mancu malantrinu  
Ci foru danni leggi e li murtali  
Ppi tutta la Sicilia Occidintali.

Quantu straggi criau stu tirrimotu,

Nun bastava la chiaia di Missina,  
Ancora morti, ancora cchiù ruvina,

L'anno millenovecentosessantotto  
il quindici di gennaio, alle tre di notte  
la terra scrollò forte forte  
cagianando infinita paura,  
epicentro Salaparuta, Gibellina,  
danneggiata Santa Margherita,  
Montevago distrutto per intero  
lasciando nel cuore una ferita.

Semidistrutti Partanna, Poggioreale,  
Santa Ninfa e Castelvetro,  
Salemi come la neve cadeva piano piano,  
Calatafimi, Vita, Camporeale,  
quanti paesi nell'Agrigentino,  
nel Palermitano,  
scossa Trapani, Monte San Giuliano,  
non vi fu dotto, neanche malandrino  
vi furono danni leggeri e mortali  
in tutta la Sicilia Occidentale.

Quanta strage ha creato il terremoto,  
non bastava il dolore di Messina,  
ancora morti, ancora più rovina,

Sti manu chini di caddi e di sururi  
Chini di spacchi duri 'nsanguinati  
Foru cu li paisi cancellati.

Gridannu 'nta lu scuru: « Aiutu, aiutu,  
Lu figghiu persi 'nmezzu li ruvini,  
Quantu cori strapunciuti di li spini  
Li vivi cca sunnu puru morti  
Muti, sturduti 'nta lu gelu  
Aspettanu la manna di lu celu.

La manna si partiu n'quantità  
Lu lanciu di la tilivisioni  
Misi 'npena tutti li nazioni  
Sta Sicilia 'nstatu di pietà  
Li macerii di lu latu Occidintali  
Smossiru l'amici e li nimici  
'Nta li campi successi una serra serra  
Li granni aiuti pi mari e pi terra.

La Russia, l'Olanda, l'Inghilterra  
L'Austria, l'America, lu Giappuni  
Di lu munnu tutti li pirsuni

mani forti e intrise di sudore  
screpolate, dure, insanguinate  
furono con i paesi cancellate.

Urlando nell'oscurità: « Aiuto, aiuto,  
smarrì il figlio tra le rovine,  
quanti cuori in mezzo alle spine  
i vivi qua sono pure morti  
muti, storditi dal freddo  
aspettano la manna dal cielo.

La manna, grande, volò  
l'appello della televisione  
mosse il cuore di tutte le nazioni  
la povera Sicilia  
la sua parte Occidentale è un cumulo di macerie,  
si mossero gli amici e i nemici  
nei campi di raccolta gran movimento  
quanti grandi aiuti per mare e per terra.

Russia, Olanda, Inghilterra  
Austria, America, Giappone  
del mondo tutte le persone

Giuvini vecchi e picciriddi  
Tutti uniti vicini e lontani  
Ppi sti poviri sinistrati siciliani.

Curriu 'nmezzu di li sinistrati  
Lu Prisidenti chinu di buntà  
Vinni a rrapiri la sulidarietà,  
Vinni Moru e autri deputati  
Nenni La Malfa vinniru vigliardi  
Prestu riuneru lu cunsigghiu  
Subitu stanziaru li miliardi.

E tu sinistratu mutu mutu  
Cu l'occhi ancora chini di turruri  
Ti resta di prigari lu Signuri  
E l'angiuliddu ppi 'nvucari aiutu  
Tutti sti murticeddi allivisciuti  
Preganu, pi l'arma e la saluti.

Si prigau ppi li bumbardamenti  
Lu stessu si prigau 'nta l'alluviuni,  
Quantu prumissi misiru 'nvisioni  
Li puvireddi nun virinu mai nenti

giovani, vecchi, bambini  
tutti uniti, vicini e lontani  
per i poveri sinistrati siciliani.

Corse in mezzo alle popolazioni  
il Presidente pieno di bontà  
ad aprire venne la solidarietà,  
venne Moro ed altri deputati  
Nenni, La Malfa stettero attenti  
veloci riunirono il Consiglio  
subito stanziarono i miliardi.

E tu sinistrato attonito e silenzioso  
con gli occhi pieni ancora di paura  
non ti resta altro che pregare il Signore,  
d'invocare aiuto presso il tuo angelo custode,  
e tutti questi morti resuscitati  
pregano, infatti, per l'anima e la salute.

Si pregò per i bombardamenti  
lo stesso si fece durante l'alluvione,  
quante promesse trassero davanti agli occhi,  
i poveri non vedono mai niente

Nè contribu tu nè casi fabbricati  
Nè danni di la racina e lu cuttuni  
Lu Statu stanza, etta lu bannuni  
E paga cu dda solita canzuni  
Mangiannusi tutti cosi li marpiuna.

Dicitini sti miliardi dunnì sù  
Lu sinistratu cu l'arma chi l'aspetta  
Senza casa, senza un sordu 'nta sacchetta,  
Li stati mannaru puru li miliardi,  
Arrivanu cu recurd sinceru  
Sutta li pigna di lu cimiteru.



nè contributi nè case costruite per loro,  
nè risarcimenti dell'uva e del cotone,  
lo Stato stanZIA, butta fuori il bando  
e paga con la solita canzone,  
mangiandosi tutto i furboni.

Ditemi dove sono i miliardi  
il sinistrato li aspetta col cuore in mano,  
senza una casa, senza un soldo in saccoccia,  
le nazioni hanno mandato anche miliardi,  
arrivano a gran velocità, ma dove, forse  
sotto i pini del cimitero?